

# Patient/Family Education

## A Patient's Guide to a VCUG (Cystogram)

Your doctor has told you and your family that you need to have a special test called a VCUG (Voiding Cystourethrogram (Voyding Sis-toe-you-wreath-row-gram)), Cystogram for short. A VCUG is a special picture of your bladder. Your bladder is the "bag" inside your body that holds the urine (pee) between the times you go to the bathroom.

There is no special preparation for a VCUG unless sedation is requested. In this case, you will be given specific instructions prior to the procedure.

**Please let us know if you might be pregnant. If you are not sure, a test might be needed.**

### Getting Ready for the VCUG (Cystogram)

VCUG's (Cystograms) are performed in the Radiology Department with a big camera. You can bring your favorite stuffed animal or blanket with you on the day of the test.

- You will change into a special shirt called a johnny. Your family can stay with you. You will lie down on a special bed. The nurse will wash between your legs with cotton and special soap. It might feel a little cold.
- After everything is washed clean, the nurse will put a tiny tube called a catheter into your bladder through a small opening called a urethra. The urethra is the small opening in your body where urine (pee) comes out. Try to hold as still as possible. Once the tube is in your bladder, all the urine (pee) will come out the tube. This is okay. When your bladder is empty, it is time for the VCUG (cystogram).
- Next, the technologist will fill your bladder with special water (contrast) that will make the picture of your bladder clear. Hold very still when the camera takes the picture. The technologist will move the big camera over you. It will be close but it will not touch you.
- When your bladder is full of the special water, it will feel like you have to go to the bathroom. Tell the technologist when you get that feeling. The doctor will tell you to go ahead and urinate (pee) right on the special bed. It is important for you to urinate (pee) when asked so the doctor can watch your bladder empty. There will be towels under you to catch the water and the catheter tube will come out too. Now your test is over and you can get dressed and go home.



### Special Words

**VCUG (Cystogram):** A special picture of your bladder

**Bladder:** The "bag" inside your body that holds the urine (pee)

**Catheter:** A tiny rubber tube the nurse puts into your urethra to empty all the urine (pee) out

**Urethra:** The small opening in your body where urine (pee) comes out when you go to the bathroom

**Contrast:** The special water used to make the picture clear

**Johnny:** The shirt you wear during the VCUG (Cystogram)

***If you have any further questions about your VCUG (Cystogram), please contact the Radiology Department at 860.545.9120***

# Educación del Paciente/Familia

## Guía del Paciente para un VCUG (Cistograma)

Tú médico te ha indicado a ti y a tú familia que necesitas tener una prueba especial llamada VCUG (Evacuación Cistouretrograma). Cistograma para corto. El VCUG es una imagen especial de tú vejiga. Tú vejiga es el “bolso” adentro de tú cuerpo que sostiene la orina entre las veces que vas al baño.

No hay preparación especial para el VCUG a menos que se tenga que hacer con sedación. En este caso, se te darán instrucciones específicas antes del procedimiento.

**Por favor déjenos saber si puedes estar embarazada. Si no estás segura, se puede requerir una prueba.**

### Preparándose para el VCUG (Cistograma)

El VCUG (Cistograma) se realiza en el Departamento de Radiología con una cámara grande. Puedes traer tú peluche o cobija favorita el día de la prueba.

- Te cambiaras de ropa a una camiseta especial llamada johnny. Tú familia se puede quedar contigo. Te acostaras en una cama especial. Luego la enfermera te lavara entre las piernas con algodón y un jabón especial. Esto se puede sentir un poco frío.
- Después de que todo esté bien lavado, la enfermera insertara un tubo pequeño llamado catéter en la vejiga pasándolo por una pequeña abertura llamada uretra. La uretra es la pequeña abertura en el cuerpo por donde sale la orina. Trata lo más que puedas de no moverte. Una vez que el tubo esté en la vejiga, toda la orina saldrá por el tubo. Esto está bien. Cuando la vejiga esté completamente vacía, es hora para el cistograma.
- Próximo, el técnico te llenara la vejiga con una agua especial (contraste) que hará posible sacar la imagen clara de la vejiga. Trata de no moverte cuando la cámara tome la imagen. El técnico moverá la cámara sobre tú cuerpo. La cámara estará cerca, pero no te tocara.
- Una vez que tú vejiga esté llena del agua especial, te dará ganas de orinar. Déjale saber al técnico cuando tengas esta sensación. El médico te dirá que orines en la cama especial. Es importante que orines cuando se te pida para que el médico pueda ver tú vejiga vaciarse. Tendrás toallas debajo de ti para coger el agua y el tubo del catéter saldrá también. En este momento se termina la prueba y te puedes vestir e ir a casa.



### Palabras Especiales

**VCUG (Cistograma):** Una imagen especial de tú vejiga

**Vejiga:** El “bolso” dentro de tú cuerpo que sostiene la orina

**Catéter:** Un tubo pequeño de goma que la enfermera te pone en la uretra para vaciar toda la orina

**Uretra:** La abertura pequeña en tú cuerpo por la que sale la orina cuando vas al baño

**Contraste:** El agua especial que se usa para sacar una imagen clara

**Johnny:** La camiseta que usas durante el VCUG (Cistograma)

***Si tienes más preguntas sobre el VCUG (Cistograma), por favor contacte al Departamento de Radiología al 860.545.9120***

